



# ESPACE L2: exploring spacing effects in explicit and implicit online learning of L2 English

Shona Whyte<sup>1</sup>, Amanda Edmonds<sup>2</sup>, Katerina Palasis<sup>3</sup>, and Emilie Gerbier<sup>4</sup>

Abstract. Language researchers and teachers have long been interested in the timing of learning, and the distributed practice effect, whereby greater inter-session intervals result in longer retention, is well-known (Kim & Webb, 2022). Many L2 studies have focused on the intentional learning of lexis (Edmonds, Gerbier, Palasis, & Whyte, 2021), neglecting implicit learning and syntactic development (Rogers, 2021). The present project includes both explicit vocabulary learning activities and incidental exposure to a complex syntactic structure via a bespoke online L2 English learning platform. The goal is to investigate the two types of learning in two spacing conditions. This paper describes (1) the learning activities created to present opportunities for explicit vocabulary learning and the concealed syntactic input, and (2) the tests used to evaluate participants' receptive and productive knowledge of target items. It aims to inform computer assisted language learning design with respect to pedagogical progression, learning activities, feedback, and learning schedules.

**Keywords**: second language acquisition, implicit/explicit learning, lexis, syntax, spacing effect, distributed practice.

#### 1. Introduction

This paper presents a project on spacing effects in the online learning of lexis and syntax in second language (L2) English: ESPACE L2 (ESPacement dans

How to cite this article: Whyte, S., Edmonds, A., Palasis, K., & Gerbier, E. (2022). ESPACE L2: exploring spacing effects in explicit and implicit online learning of L2 English. In B. Arnbjörnsdóttir, B. Bédi, L. Bradley, K. Friðríksdóttir, H. Garðarsdóttir, S. Thouësny, & M. J. Whelpton (Eds), Intelligent CALL, granular systems, and learner data: short papers from EUROCALL 2022 (pp. 386-391). Research-publishing.net. https://doi.org/10.14705/rpnet.2022.61.1489

<sup>1.</sup> CNRS, Université Côte d'Azur, Nice, France; shona.whyte@univ-cotedazur.fr; https://orcid.org/0000-0002-6739-1582

<sup>2.</sup> CNRS, Université Côte d'Azur, Nice, France; amanda.edmonds@univ-cotedazur.fr; https://orcid.org/0000-0002-2163-3865 3. CNRS, Université Côte d'Azur, Nice, France; katerina.palasis@univ-cotedazur.fr; https://orcid.org/0000-0002-9115-654X

<sup>4.</sup> CNRS, Université Côte d'Azur, Nice, France, emilie gerbier@univ-cotedazur.fr; https://orcid.org/0000-0003-0369-2738

*l'Apprentissage de la Complexité En L2*; spacing in the learning of complexity in L2). The project lies at the intersection of L2 teaching and learning, linguistics, and cognitive science, and involves the creation of an online platform to deliver language learning activities and collect data on learners' performances.

#### 2. The L2 spacing effect

The spacing effect has been called "one of the most robust phenomena in experimental psychology" (Ellis, 1995, p. 118) and research in many domains has consistently demonstrated that the organisation of learning sessions over time (spacing) significantly influences memorisation (retention; cf Gerbier & Toppino, 2015). In studies which investigated item learning (e.g. an L2 word and its L1 translation), learners who attempted to retrieve items repeatedly in a single learning session (massed condition) made greater initial gains than those whose learning was spaced over several sessions (distributed condition), but the longer-term retention of the learners on a distributed schedule was consistently superior (distributed practice effect; cf Kim & Webb, 2022). Recent L2 studies have investigated uniform versus expanding schedules (Kang, Lindsey, Mozer, & Pashler, 2014), adaptive spacing (Lindsey, Shroyer, Pashler, & Mozer, 2014), ecological learning contexts (Rogers & Cheung, 2020), and implicit versus explicit learning (Nakata & Elgort, 2020).

The ESPACE L2 project builds on this work by comparing two types of learning – explicit learning of vocabulary and implicit learning of syntax – in two different learning schedules, using a pre-, post-, and delayed post-test design. Participants are non-English majors at the Université Côte d'Azur, randomly assigned to a 48-hour (sessions every two days) or seven-day learning schedule (sessions every week).

## 3. Pedagogical design

The platform includes nine main learning activities organised in three sessions of three activities, focusing on the meaning, form (sound and spelling), then use of 16 English verbs, with immediate feedback to learners after each attempt. In addition to the activities shown in Table 1, the first session included an initial presentation activity (pronunciation, definition, translation, and example sentence for each verb); each session ended with an opportunity to review learning, for a total of 13 exercises taking approximately 110 minutes.

Table 1. Lexical learning activities

	SESSION 1	SESSION 2	SESSION 3	
1. MEANING	synonym multiple choice	translation multiple choice	synonym gapfill	
prompt	to loathe	Most of us <b>loathe</b> asking for help, so we continue alone	The TV show received good reviews from the critics, but was by the public	
answer	to hate someone or something	détester	loathed	
2. FORM	multiple choice	anagram	dictation	
prompt	[audio]	ATLOEH	[audio]	
answer	loathe	LOATHE	loathe	
3. USE	gapfill multiple choice	dialogue listening multiple choice	dialogue listening sentence completion	
prompt	[text] The UK Independence Party (UKIP) has always campaigned for Britain to leave the European Union. Because it focused only on this question, some commentators wondered how UKIP could be so successful. Indeed, only the fact that UKIP supporters  continental Europe keeps them together.	[text] Angela is complaining to her friends about her job. Her friends ask: [audio] What do you loathe doing the most? [prompt] Her friends ask what	[text] Julia and Frances are discussing the difficulties of campaigning for climate change.  [audio] Julia: Of course, lots of climate change protestors absolutely loathe the media. Frances: Sorry I didn't catch that. What do the protestors loathe?  [prompt] Frances is wondering what	
answer	loathe	Angela <b>loathes</b> doing the most	the protestors loathe	
4. SELF- EVALUATION	Indicate for each of 16 verbs - I don't know it yet - I know it a little - I know it well	as Session 1	as Session 1	

Table 1 shows how the learning programme progressed from recognition to more elaborate production tasks; learners' progress through the sessions and activities was also controlled to prevent repetition, to record only first responses, and to keep the number of exposures to target items constant.

Concerning the choice of learning targets, the verbs selected for explicit learning met three criteria: they belonged to the 5,000-6,000 frequency band, were characteristic

of learners at C2 level in the English Vocabulary Profile, and were not French cognates. The target sentences for implicit syntactic learning were embedded in the third activity of each session through the wording of the example paragraphs and answer prompts, and were controlled for lexical variation.

## 4. ESPACE L2 research design and test battery

Participants connected to the platform six times: (1) to enrol, provide informed consent, and give a linguistic biography, (2) to take five pre-tests listed in Table 2 and schedule learning sessions, (3-5) to complete the learning sessions, including an immediate post-test at the end of Session 3, and (6) to take the delayed post-test.

Table 2. Tests of proficiency, vocabulary knowledge, and syntactic development

	Test battery	Pre-test	Immediate post-test	Delayed post-test
1. PROFICIENCY	V_YesNo (Meara & Miralpeix, 2016)	V	X	X
2. VOCABULARY	Modified Vocabulary Knowledge Scale  (Paribakht & Wesche, 1993)  - I've never seen this verb  - I've seen this verb but I don't know what it means  - I've seen this verb [provide synonym/translation/definition and use in sentence]	V	V	√
3. READING	Self-paced reading  (reaction times for target and spillover segments)	V	1	1
4. LISTENING	Aural acceptability judgement  (correct/incorrect scores on grammatical and ungrammatical exemplars)	V	<b>V</b>	<b>V</b>
5. WRITING	Sentence completion (production of target structure)	<b>√</b>	X	V

The first test listed in Table 2 situates the learners in terms of general proficiency, while the second provides our measure of vocabulary knowledge before and after the intervention. Since implicit syntactic learning via 48 exposures to examples

of the target structure is likely to be difficult to detect, three syntax tests were included, ranging from the most implicit measure, self-paced reading, through an acceptability judgement task, to the most explicit measure, sentence completion (cf Vafaee, Suzuki, & Kachisnke, 2017). The project platform also collects responses for each participant on all learning activities.

#### 5. Conclusion

The ESPACE L2 project allows for the collection of rich data for the investigation of spacing schedules for lexical learning and syntactic development. Results will contribute to our understanding of the effects of timing of practice and evaluation sessions in both explicit and implicit conditions of L2 learning.

## 6. Acknowledgements

We are grateful for the financial support of our university's School of Arts and Humanities (EUR CREATES) and for additional funding from our research laboratory Bases Corpus Langage (UMR 7320). We thank colleagues Ana Chiaruttini, Alice Latimier, and Maria Kihlstedt for helpful discussions in the early stages of the conception of this project.

#### References

- Edmonds, A., Gerbier, E., Palasis, K., & Whyte, S. (2021). Understanding the distributed practice effect and its relevance for the teaching and learning of L2 vocabulary. *Lexis. Journal in English Lexicology*, 18. https://doi.org/10.4000/lexis.5652
- Ellis, N. C. (1995). The psychology of foreign language vocabulary acquisition: implications for CALL. *Computer Assisted Language Learning*, 8(2-3), 103-128. https://doi.org/10.1080/0958822940080202
- Gerbier, E. & Toppino, T. C. (2015). The effect of distributed practice: neuroscience, cognition, and education. *Trends in Neuroscience and Education*, 4(3), 49-59. https://doi.org/10.1016/j.tine.2015.01.001
- Kang, S. H., Lindsey, R. V., Mozer, M. C., & Pashler, H. (2014). Retrieval practice over the long term: should spacing be expanding or equal-interval? *Psychonomic Bulletin & Review*, 21(6), 1544-1550. https://doi.org/10.3758/s13423-014-0636-z
- Kim, S. K., & Webb, S. (2022). The effects of spaced practice on second language learning: a meta-analysis. *Language Learning*. https://doi.org/10.1111/lang.12479

- Lindsey, R. V., Shroyer, J. D., Pashler, H., & Mozer, M. C. (2014). Improving students' long-term knowledge retention through personalized review. *Psychological Science*, 25(3), 639-647. https://doi.org/10.1177/0956797613504302
- Meara, P., & Miralpeix, I. (2016). *Tools for researching vocabulary*. Multilingual Matters. https://doi.org/10.21832/9781783096473
- Nakata, T., & Elgort, I. (2020). Effects of spacing on contextual vocabulary learning: spacing facilitates the acquisition of explicit, but not tacit, vocabulary knowledge. *Second Language Research*. https://doi.org/10.1177/0267658320927764
- Paribakht, T., & Wesche, M. (1993). The relationship between reading comprehension and second language development in a comprehension-based ESL program. *TESL Canada Journal*, 11(1), 9-29. https://doi.org/10.18806/tesl.v11i1.623
- Rogers, J. (2021). Input spacing in second language classroom settings: replications of Bird (2010) and Serrano (2011). *Language Teaching*, *54*(3), 424-433.
- Rogers, J., & Cheung, A. (2020). Input spacing and the learning of L2 vocabulary in a classroom context. *Language Teaching Research*, 24(5), 616-641. https://doi.org/10.1017/S0261444820000439
- Vafaee, P., Suzuki, Y., & Kachisnke, I. (2017). Validating grammaticality judgment tests: evidence from two new psycholinguistic measures. *Studies in Second Language Acquisition*, 39(1), 59-95. https://doi.org/10.1017/S0272263115000455



Published by Research-publishing.net, a not-for-profit association Contact: info@research-publishing.net

© 2022 by Editors (collective work)

© 2022 by Authors (individual work)

Intelligent CALL, granular systems and learner data: short papers from EUROCALL 2022 Edited by Birna Arnbjörnsdóttir, Branislav Bédi, Linda Bradley, Kolbrún Friðriksdóttir, Hólmfríður Garðarsdóttir, Sylvie Thouësny, and Matthew James Whelpton

Publication date: 2022/12/12

**Rights**: the whole volume is published under the Attribution-NonCommercial-NoDerivatives International (CC BY-NC-ND) licence; **individual articles may have a different licence**. Under the CC BY-NC-ND licence, the volume is freely available online (https://doi.org/10.14705/rpnet.2022.61.9782383720157) for anybody to read, download, copy, and redistribute provided that the author(s), editorial team, and publisher are properly cited. Commercial use and derivative works are, however, not permitted.

**Disclaimer**: Research-publishing.net does not take any responsibility for the content of the pages written by the authors of this book. The authors have recognised that the work described was not published before, or that it was not under consideration for publication elsewhere. While the information in this book is believed to be true and accurate on the date of its going to press, neither the editorial team nor the publisher can accept any legal responsibility for any errors or omissions. The publisher makes no warranty, expressed or implied, with respect to the material contained herein. While Research-publishing.net is committed to publishing works of integrity, the words are the authors' alone.

Trademark notice: product or corporate names may be trademarks or registered trademarks, and are used only for identification and explanation without intent to infringe.

**Copyrighted material**: every effort has been made by the editorial team to trace copyright holders and to obtain their permission for the use of copyrighted material in this book. In the event of errors or omissions, please notify the publisher of any corrections that will need to be incorporated in future editions of this book.

Typeset by Research-publishing.net Cover photo by © 2022 Kristinn Ingvarsson (photo is taken inside Veröld – House of Vigdís) Cover layout by © 2022 Raphaël Savina (raphael@savina.net)

ISBN13: 978-2-38372-015-7 (PDF, colour)

British Library Cataloguing-in-Publication Data. A cataloguing record for this book is available from the British Library.

Legal deposit, France: Bibliothèque Nationale de France - Dépôt légal: décembre 2022.